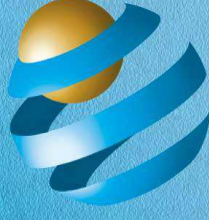


# Tokio Smart Plus



TOKIO MARINE  
NICHIDO

A SPIRIT OF TRUST SINCE 1879



*A cost effective product with value additions*

## ماذا تفعل عند وقوع حادث؟

- يرجى مساعدة أي شخص يعاني من إصابة قدر الإمكان.
- اتصل بالشرطة على الرقم ٩٩٩ وأشرح لهم الموقف.
- اسأل الشرطة فيما إذا كان يتعين عليك إزالة المركبة من موقع الحادث. انقل مركبتك إذا طلب منك ذلك. وفي خلاف ذلك، يتعين عليك ترك المركبة في موقع الحادث. ومن الطبيعي أن تطلب منك الشرطة مراجعة أقرب مركز للشرطة للاستجواب. كل ما يتعين عليك فعله ببساطة هو أن تتبع تعليماتهم.
- إذا طلب منك البقاء في موقع الحادث، اخرج من المركبة فوراً وانتظر وصول الشرطة. إذ أن البقاء داخل السيارة ينطوي على مخاطر كبيرة جداً، خصوصاً إذا كانت سيارتك واقفة على الطريق أو على جانب الطريق.
- لا تحاول قيادة مركبة شديدة التلف. إذ أن ذلك قد يعرضك إلى مزيد من الحوادث، أو إلى تخريب المركبة. إذا لم يكن بالإمكان تشغيل المركبة، اطلب طوكيو مارين نيتشيدو/مزود خدمة مساعدة الطريق المجانية المذكور في مكان آخر هنا لقطر مركبتك.
- احصل على تقرير بالحادث أو خطاب بالإصلاح. سوف لن نقبل أي مطالبة أو إصلاح مركبتك بدون تقديم هذه الوثيقة.
- أبلغ طوكيو مارين أند نيتشيدو عن الحادث. ومن ثم اقصد ورشة الإصلاح حسب التعليمات بعد السماح لك بذلك.
- راجع مكتب طوكيو مارين أند نيتشيدو في يوم العمل التالي لتعبئة استمارة المطالبة وتقديم تقرير الشرطة، إضافة إلى تقديم صورة عن رخصة القيادة وصورة عن بطاقة تسجيل المركبة.
- للمساعدة في أي من حالات الطوارئ، اتصل بشركة طوكيو مارين أند نيتشيدو على الخط الساخن رقم: ٠٥٥١٢٣٩٢٢٩ / ٠٤٣٥٠٢٧٧٧.

شكراً لكم على اختياركم طوكيو مارين آند نيتشيدو للتأمين على مركبتكم، كما نهنئكم على اختياركم لبوليصة طوكيو مارين سمارت بلس.

والآن، يمكنك اعتبار مركبتك محمية بموجب أوسع التغطيات التأمينية الموجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة وبالسعر الذي يمكنك تحمله.

علمًا بأننا نقدم الخدمات التأمينية الجيدة لعملائنا في الإمارات العربية المتحدة منذ عام ١٩٧٧ . وباعتبار أن شركتنا «طوكيو مارين آند نيتشيدو» تعتبر جزءاً من شركة طوكيو مارين هولدينجز، فإننا نؤمن بفلسفة الشركة المذكورة أدناه.

تعتبر شركة طوكيو مارين هولدينجز ملتزمة بالتعزيز المستمر لقيمة الشركة من خلال كسب ثقة العميل المبنية على أساس كافة نشاطاتها.

● عن طريق تقديم المنتجات و الخدمات عالية الجودة إلى العملاء، فإننا سوف نساهم في إثراء حياتهم و مساندتهم في تطوير الأعمال.

● من أجل الوفاء بالمسؤولية تجاه المساهمين باعتبارهم صميم شركة طوكيو مارين جروب، فإننا نسعى من أجل تحقيق تطوير عالمي لأفضل الأعمال في العالم فيما يتعلق بالصحة والنمو المستمر والربحية.

● عن طريق إنشاء علاقة وطيدة مع العملاء الذين هم شركاء موثوق فيهم من أجل تحقيق الأهداف التنفعية بشكل مشترك.

● لتشجيع الإبداع عند كل و أي موظف، فإننا سوف نعزز من ثقافة الشركة مما يحفز على تبادل الأفكار الحرة و العامة.

● وخلال أداثنا لمسؤولياتنا الاجتماعية كشركة رائدة للحفاظ على التنمية العالمية، احترام حقوق الإنسان، التآلف و المساهمة في المجتمع، فإننا سنبدل جهوداً إيجابية ومكثفة من أجل تنمية المجتمع و الجمعيات المحلية.

الوثيقة الموحدة لتأمين المركبة من الفقد والتلف

الصادرة بموجب نظام توحيد وثائق التأمين على المركبات سندا لقرار مجلس إدارة هيئة التأمين رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٦

بما أن المؤمن له قد تقدم إلى شركة طوكيو مارين اند نيتشيدو فاير انشورانس كومباني ليتمت المشار إليها فيما بعد ب ” الشركة“ بطلب لإبرام التأمين المبين أدناه، ووافق على اعتبار الطلب أساساً لهذه الوثيقة وجزءً لا يتجزأ منها ودفع أو قبل أن يدفع قسط التأمين المطلوب منه، وقبلت الشركة وتعهدت بدفع التعويض للمؤمن له في حالة حدوث ضرر للمركبة بموجب هذا التأمين سواء أكان ناشئاً عن استعمال المركبة أو وقوعها في دولة الإمارات العربية المتحدة أثناء مدة التأمين سواء أكان متسبباً أو متضرراً.

فقد أبرمت هذه الوثيقة لتغطية الأضرار التي تصيب المركبة المؤمن عليها في دولة الإمارات العربية المتحدة في أثناء مدة التأمين وطبقاً للأحكام والشروط والاستثناءات الواردة بهذه الوثيقة أو الملحقة بها

**التعريف:**

يكون للكلمات والعبارات الآتية المعاني المبينة قرين كل منها ما لم يقض السياق بغير ذلك:

**الوثيقة:**

وثيقة التأمين الموحدة على المركبة من الفقد والتلف وأي ملحق لها والتي تحكم العلاقة بين المؤمن له والشركة وتتعهد بمقتضاه الشركة بأن يعوض المؤمن له عند حدوث الضرر المغطى بالوثيقة مقابل القسط الذي يدفعه المؤمن له.

**الشركة (المؤمن):**

شركة التأمين المرخص لها بالعمل داخل الدولة طبقاً للقوانين والأنظمة الصادرة في الدولة وقبلت التأمين على المركبة وأصدرت الوثيقة.

**المؤمن له :**

الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي تقدم بطلب التأمين وابرم مع المؤمن وثيقة التأمين لمركبته وسدد أو قبل أن يسدد قسط التأمين.

**قائد المركبة (السائق المرخص) :**

الشخص الذي يقود المركبة سواءً المؤمن له أو أي شخص آخر بإذن أو بأمر المؤمن له بشرط أن يكون مرخصاً له بالقيادة وفقاً لفئة المركبة طبقاً لقانون السير والمرور والقوانين واللوائح الأخرى، وأن لا يكون الترخيص الممنوح له قد أُلغي بأمر من المحكمة أو بمقتضى قانون السير والمرور ولائحته التنفيذية، ويدخل ضمن هذا التعريف قائد المركبة الذي انتهت صلاحية رخصة قيادته إذا تمكن من تجديدها خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الحادث .

**المركبة :**

آلة ميكانيكية أو دراجة نارية أو أي جهاز آخر يسير بقوة ميكانيكية والموضحة مواصفاتها في الوثيقة .

**طلب التأمين :**

الطلب المتضمن البيانات الخاصة بالمؤمن له وبيانات المركبة ونوع التغطية المطلوبة ويملاً بمعرفة وعلم المؤمن له إلكترونياً أو خطياً.

الملحق الإضافي :

كل اتفاق خاص بين الطرفين يضاف إلى التغطيات الأساسية في هذه الوثيقة.

قسط التأمين :

المقابل الذي يسدده أو يتعهد بأن يسدده المؤمن له نظير التغطية التأمينية.

التحمل الأساسي :

المبلغ الذي يتحمله المؤمن له وفقاً لجدول مبالغ التحمل المرفق بهذه الوثيقة عن كل حادث.

التحمل الإضافي :

المبلغ الذي يتحمله المؤمن له وفقاً لهذه الوثيقة إضافة للتحمل الأساسي.

الكارثة الطبيعية :

كل ظاهرة عامة تنشأ عن الطبيعة مثل (الفيضانات أو الزوايح أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية) وتؤدي إلى ضرر شامل وواسع ويصدر بخصوصها قرار من السلطة المختصة في الدولة.

الفيضان :

يقصد به ذلك الذي يقع ضمن مفهوم الكارثة الطبيعية.

الطريق :

كل سبيل مفتوح للسير العام دون حاجة إلى إذن خاص وكل مكان يتسع لمرور المركبات ويسمح للجمهور بارتياحه سواء كان ذلك بإذن أو بترخيص من جهة مختصة أو بغير ذلك وسواء كان ارتياحه بمقابل أو بغير مقابل ووفقاً للتعريف الوارد في قانون السير والمرور النافذ.

نسبة الاستهلاك :

النسبة التي يتحملها المؤمن له عند وقوع حادث وطلبه استبدال قطع غيار جديدة بدلا من المستعملة في حالة الخسارة الجزئية وفقاً لجدول الاستهلاك.

الفترة التأمينية :

هي المدة الزمنية لتأمين المركبة والممتدة الى نهاية الشهر الثالث عشر من بداية التأمين.

الفصل الأول: الشروط العامة

١. تعتبر الوثيقة وجداولها عقداً واحداً ويعتبر أي ملحق لها جزء لا يتجزأ منها وكل كلمة أو عبارة أعطي لها معنى خاص في أي مكان من الوثيقة أو ملاحظتها يكون لها ذات المعنى في أي مكان آخر وردت فيه ما لم يدل السياق على غير ذلك.

٢. كل تبليغ أو إخطار بحادث تستلزمه الوثيقة يجب أن يوجه إلى الشركة كتابة سواءً بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد على العنوان المحدد في الوثيقة بأسرع وقت ممكن.

٣. أي اتفاق خارجي بين المؤمن له والشركة من شأنه أن يقلل من التغطيات المحددة في هذه الوثيقة يعتبر باطلاً .

٤. إذا تعدد التأمين لدى أكثر من شركة تأمين فلا تلتزم الشركة بالتعويض عن الأضرار إلا بنسبة المبلغ المؤمن به لديها لجملة المبالغ المؤمن بها على الخطر المؤمن منه.

٥. للشركة والمؤمن له بموجب ملاحق إضافية مقابل قسط تأمين إضافي وفي حدود الأحكام والشروط الواردة بهذه الوثيقة، الاتفاق على أن تقوم الشركة بالتأمين من الأضرار الأخرى غير المنصوص عليها في هذه الوثيقة وعلى الأخص ما يلي:-

أ. التأمين من الأضرار التي تلحق بممتلكات المؤمن له أو قائد المركبة وقت الحادث أو ما كان موجوداً لديهما على سبيل الأمانة أو في حراستهما أو تحت حيازتهما، وذلك بموجب ملحق لهذه الوثيقة أو بموجب وثيقة تأمين مستقلة.

ب. تغطية الأضرار والأخطار التي تقع خارج الطريق العام.

٦. على الرغم مما ورد في هذه الوثيقة من أحكام وشروط ، لا يجوز لشركة التأمين رفض تعويض المؤمن له بسبب التأخير عن التبليغ عن الحادث إذا كان التأخير لعذر مقبول.

٧. فيما يتعلق بوثيقة تأمين الاسطول أو بأي مركبة مؤمنة بموجب هذه الوثيقة ، لا يجوز للشركة أن تبرم أي اتفاق خارجي من شأنه أن يقلل من التغطيات التي توفرها هذه الوثيقة أو تحرم المؤمن له أو المستفيد من هذه الوثيقة من ممارسة حقه بالمطالبة بالتعويض بموجبها، ويدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالحرمان من المطالبة بالتعويض لأي سبب ليس له علاقة بالحادث كالعمر أو الجنس أو خلافه وإلا اعتبر الاتفاق باطلاً .

٨. أ. في حال اعتبار المركبة المؤمن عليها بحالة خسارة كلية وقيام الشركة بتعويض المؤمن له على هذا الأساس، فإن الحطام يكون من حق الشركة، ولا يجوز تحميل المؤمن له أي مصاريف مقابل نقل ملكية المركبة أو استصدار شهادة حيازة للمركبة المشطوبة .

ب. ويترتب على المؤمن له قبل استلام التعويض أن يقوم بدفع جميع المستحقات المترتبة على المركبة، وتقديم ما يفيد عدم مانعة الجهة المختصة لنقل ملكية حطام المركبة الى الشركة من أصحاب الرهون في حال وجود رهن وتقديم المساعدة والأوراق والتوكيلات اللازمة والحضور الى الدوائر المختصة، اذا استلزم الأمر من أجل نقل ملكية المركبة الى الشركة.

٩. للشركة أن تتولى الإجراءات القضائية والتسوية لتمثيل المؤمن له أو قائد المركبة على نفقتها من خلال محام في أي تحقيق أو استجواب وأمام أي محكمة في أي دعوى أو التدخل في أي مرحلة من مراحلها يتعلق بمطالبة أو حادث قد تسأل عنه الشركة بموجب هذه الوثيقة و يمكن أن يترتب عليه دفع تعويض طبقاً لأحكام هذه الوثيقة، ولها

## بوليصة طوكيو سمارت بلس للتأمين على السيارات – القسم الأول

أن تقوم بتسوية تلك المطالبة والتصالح فيها، وعلى المؤمن له أن يقدم إلى الشركة كل تعاون ممكن سواء بتوقيع وكالة للمحامي أو خلافه من أجل تمكينها من مباشرة أي من الإجراءات القانونية.

١٠. لغايات تحديد بيانات المركبة المؤمنة تعتبر جميع البيانات الواردة في الجدول رقم (٥) من هذه الوثيقة جزءًا لا يتجزأ منها.

١١. لا تسمع أي دعوى ناشئة عن هذه الوثيقة بعد انقضاء ثلاث سنوات على حدوث الواقعة التي تولدت عنها الدعوى أو على علم ذوي المصلحة بوقوعها.

١٢. تختص محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بالفصل في أية منازعات تنشأ عن هذه الوثيقة.

### الفصل الثاني: التزامات شركة التأمين

١. تلتزم الشركة بتعويض المؤمن له عن الفقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة المؤمن عليها وملحقاتها أثناء وجودها فيها والأجزاء المتضررة وقطع غيارها وذلك في الحالات الآتية:--

أ. إذا نتج الفقد أو التلف عن صدم /أو تصادم أو انقلاب أو أي حادث عرضي أو نتيجة لعطب ميكانيكي طارئ أو نتيجة لاهتراء الأجزاء بالاستعمال.

ب. إذا نتج الفقد أو التلف عن حريق أو انفجار خارجي أو الاشتعال الذاتي أو الصاعقة.

ج. إذا نتج الفقد أو التلف عن السطو أو السرقة.

د. إذا حدث الفقد أو التلف عن فعل متعمد صادر عن الغير.

هـ. إذا حدث الفقد أو التلف في أثناء النقل البري أو النقل المائي الداخلي أو النقل بالمصاعد أو بالآلات الرافعة بما في ذلك عمليات الشحن والتفريغ التابعة لأعمال النقل السالف ذكرها.

و. أي تغطيات إضافية يتم الاتفاق عليها بموجب هذه الوثيقة أو بموجب ملاحق خاصة فيها.

٢. تلتزم الشركة عند وقوع حادث بما يلي :

أ. إصلاح المركبة أو أي جزء من أجزائها أو ملحقاتها أو قطع غيارها وإعادتها إلى حالتها التي كانت عليها قبل الحادث.

ب. دفع قيمة الفقد أو التلف نقداً إلى المؤمن له في حالة الاتفاق على ذلك مع المؤمن له.

ج. استبدال المركبة المتضررة في حالة الهلاك الكلي وذلك ماالم يطلب المؤمن له من الشركة أن تدفع له القيمة نقداً ففي هذه الحالة تقوم الشركة بإجابة طلب المؤمن له .

## بوليصة طوكيو سمارت بلس للتأمين على السيارات – القسم الأول

٢. في حال طلب المؤمن له تركيب قطع غيار جديدة أصلية بدلاً عن المتضررة بالحادث أو دفع قيمتها نقداً فيتحمل المؤمن له نسب الاستهلاك الموضحة بالجدول رقم (١) من القيمة النهائية لفاتورة الشراء، وبالنسبة لمركبات الأجرة والمركبات العمومية ومركبات مكاتب التأجير فيتحمل المؤمن له نسب الاستهلاك الموضحة بالجدول رقم (٢).

٤. للمؤمن له أن يتولي إصلاح الأضرار التي تلحق بالمركبة نتيجة حادث مؤمن ضده بموجب هذه الوثيقة وذلك بشرط ألا تزيد القيمة المقدره لتكاليف الإصلاح عن القيمة المتفق عليها خطيا للإصلاح مع الشركة.

٥. إذا فقدت المركبة المؤمن عليها أو ثبت عدم إمكانية إصلاحها أو أن تكاليف الإصلاح تزيد عن ٥٠% من قيمتها قبل الحادث، فإن القيمة التأمينية المتفق عليها للمركبة بين المؤمن والمؤمن له عند توقيع وثيقة التأمين هي أساس احتساب التعويض عن الفقد والتلف المؤمن ضدهما بمقتضى هذه الوثيقة وذلك بعد خصم نسبة الاستهلاك البالغة ٢٠% من القيمة التأمينية وبنسبة مقابلة للفترة من تاريخ بداية الفترة التأمينية إلى تاريخ الحادث بحيث يراعى كسور الفترة التأمينية.

٦. إذا أصبحت المركبة غير صالحة للاستعمال بسبب الفقد أو التلف المؤمن ضدهما بمقتضى أحكام هذه الوثيقة، فإن الشركة تتحمل التكاليف اللازمة لحراسة المركبة ونقلها إلى أقرب ورشة إصلاح وتسليمها للمؤمن له بعد الإصلاح .

٧. في حال تم إصلاح المركبة المتضررة لدى ورش الإصلاح المعتمدة من قبل الشركة ، فعلى الشركة ضمان أن يتم إصلاح المركبة بشكل فني سليم وبعناية وفنية مناسبة مع ضمان العمل من قبل ورش الإصلاح، وتلتزم الشركة بتمكين المؤمن له من فحص المركبة لدى أي جهة فحص مركبات معتمدة في الدولة للتأكد بأن المركبة قد تم إصلاحها بشكل جيد دون التأثير على الفحص الفني للمركبة المتضررة جراء الحادث لدى الجهات الرسمية المختصة، وفي حال تبين أن الإصلاح تم دون المستوى الفني المطلوب والمتعارف عليه فتتولى الشركة معالجة ذلك مع ورشة الإصلاح حتى يتم إصلاح المركبة بشكل فني سليم وتسليمها للمؤمن له.

٨. في حال وجود أي خلاف بين الشركة والمؤمن له حول قيمة الأضرار أو مبلغ التعويض تقوم الشركة بتعيين خبير كشف وتقدير أضرار مرخص ومقيد لدى الهيئة لتحديد قيمة هذه الأضرار أو مبلغ التعويض وعلى نفقة الشركة، وفي حال عدم القبول برأي الخبير يجوز لأي من الطرفين أن يطلب من الهيئة تعيين خبير مرخص من قبلها على نفقة ذلك الطرف، وعلى أن يتحمل نفقة الخبير في النهاية الطرف الذي لم يكن التقرير في صالحه.

### الفصل الثالث : التزامات المؤمن له

١. دفع قسط التأمين المتفق عليه.

٢. اتخاذ جميع الاحتياطات المعقولة للمحافظة على المركبة المؤمن عليها وحمايتها من الفقد أو التلف وإبقائها في حالة صالحة للاستعمال، وفي حالة وقوع حادث أو عطب للمركبة يتعين على المؤمن له أن لا يترك المركبة المؤمن عليها أو أي جزء منها دون اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع زيادة الأضرار، وإذا تمت قيادة المركبة المؤمن عليها قبل إجراء التصليحات اللازمة من قبل المؤمن له أو قائد المركبة فإن كل زيادة في التلف أو كل تلف آخر يلحق بالمركبة المؤمن عليها نتيجة ذلك لن تكون الشركة مسؤولة عنها وفقاً لهذه الوثيقة.

٣. يجب على المؤمن له أن يبقى المالك الوحيد للمركبة المؤمن عليها طوال مدة التأمين ، ويتعين عليه عدم تأجيرها للغير وأن لا يوقع على أي عقد من شأنه أن يقيد مطلق ملكيته وحيازته للمركبة دون أن يحصل على موافقة كتابية مسبقة بذلك من الشركة.

٤. في حالة وقوع حادث قد تترتب عليه مطالبة وفقاً لأحكام هذه الوثيقة يجب على المؤمن له أن يخطر الجهات الرسمية المختصة فوراً ، كما يتوجب عليه أن يقوم بإخطار الشركة المؤمن لديها مع تقديم جميع البيانات المتعلقة بالحادث وبدون تأخير غير مبرر، ويجب على المؤمن له تسليم الشركة المؤمن لديها بأسرع وقت كل مطالبة أو

إنذار أو أوراق قضائية وذلك بمجرد تسلمه إياها.

٥. إخطار الشركة بأسرع وقت ممكن بمجرد علمه بقيام دعوى أو تحقيق أو تحريات خاصة بالحوادث المذكور، وفي حالة وقوع سرقة أو عمل جنائي آخر قد يترتب عليه قيام مطالبة وفقاً لهذه الوثيقة يتعين على المؤمن له أن يخطر الشرطة والشركة بأسرع وقت ممكن ودون تأخير وأن يتعاون مع الشركة في ذلك.

٦. يجوز لشركة التأمين تحميل المؤمن له المتسبب في الحادث مبلغ تحمل يقتطع من مبلغ التعويض المستحق عن أي حادث يتسبب فيه شخصياً أو من يأذن له بقيادة المركبة أو الحوادث التي تقيد ضد مجهول ، وحسب الجدول رقم (٢) .

٧. بالإضافة لمبالغ التحمل المحددة في الجدول رقم (٢) ، يجوز للمؤمن تحميل المؤمن له المتسبب بحادث مبلغ تحمّل إضافي وحسب التفصيل التالي:

أ. (١٠٪) بحد أقصى من قيمة التعويض إذا قل عمر سائق المركبة عن (٢٥) سنة.

ب. (١٠٪) بحد أقصى من قيمة التعويض لمركبات التاكسي والعمومي.

ج. (١٥٪) بحد أقصى من قيمة التعويض للمركبات الرياضية والمركبات المزودة.

د. (٢٠٪) بحد أقصى من قيمة التعويض للمركبات المزودة خارج المصنع .

هـ . (٢٠٪) بحد أقصى من قيمة التعويض لمركبات التأجير .

٨. لغايات تطبيق احكام البند (٧) من هذا الفصل ، يراعى عند تطبيق نسب التحمل الاخذ بالنسبة الاعلى في حال تعدد نسب التحمل للحوادث الواحد.

### الفصل الرابع: الاستثناءات

لا تكون الشركة مسؤولة عن دفع أي تعويض عن الأمور الآتية:

١. الخسارة غير المباشرة التي تلحق بالمؤمن له أو النقص في قيمة المركبة المترتب على استعمالها أو العطب أو الخلل أو الكسر الذي يصيب الأجهزة الميكانيكية أو الكهربائية.

٢. التلف الحاصل نتيجة زيادة الحمولة أو تجاوز حدود العرض أو الطول أو العلو المسموح به أو زيادة عدد الركاب على العدد المرخص به قانوناً شريطة أن يثبت بأن ذلك هو السبب المباشر والفعال الذي أدى إلى الضرر.

٣. التلف الذي يصيب الإطارات إذا لم يقع في نفس الوقت تلف للمركبة المؤمن عليها.

٤. فقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة من الحوادث الناجمة عن :

## بوليصة طوكيو سمارت بلس للتأمين على السيارات – القسم الأول

أ. استعمال المركبة في غير الأغراض المحددة في طلب التأمين الملحق بهذه الوثيقة.

ب. مخالفة القوانين إذا انطوت المخالفة على جنائية أو جنحة عمدية وفقاً للتعريف المنصوص عليه في قانون العقوبات الاتحادي النافذ.

٥. إذا ثبت استعمال المركبة أو استخدامها في سياق أو اختبار السرعة شريطة أن يثبت أنه السبب المباشر في وقوع الحادث.

٦. التلف الذي يلحق بالمركبة من الحوادث التي تقع أثناء قيادة المركبة بسبب سائق غير مرخص له بالقيادة طبقاً لقانون السير والمرور، أو دون الحصول على رخصة قيادة لنوع/فئة المركبة طبقاً لقانون السير والمرور ولوائحه وأحكام هذه الوثيقة أو السائق الذي انتهت صلاحية رخصة قيادته ولم يتمكن من تجديدها خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الحادث، أو أن يكون الترخيص الممنوح له قد صدر أمر بإيقافه من المحكمة أو السلطات المختصة أو بمقتضى لوائح المرور.

٧. فقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة أو أي من أجزائها من الحوادث الناجمة عن قيادة المركبة تحت تأثير المخدرات أو المشروبات الكحولية، أو العقاقير المؤثرة في قدرة قائدها على السيطرة على المركبة، إذا ثبت ذلك لدى الجهات المختصة أو باعتراف قائد المركبة، ولا يسري هذا الاستثناء في حالة المركبة المعدة للتأجير .

٨. فقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة خارج حدود المنطقة الجغرافية المبينة في هذه الوثيقة ما لم يصدر ملحق بامتداد التغطية لتلك المنطقة.

٩. الحوادث التي تكون قد وقعت أو نشأت أو نتجت أو تعلقت بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بالكوارث الطبيعية مثل ( الفيضانات أو الزوابع أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية) .

١٠. الغزو أو أعمال العدو الأجنبي أو الأعمال الحربية سواء كانت الحرب معلنة أو لم تعلن أو الحرب الأهلية أو الاضراب أو الاضطرابات الشعبية أو العصيان أو الثورة أو الانقلاب العسكري أو اغتصاب السلطة أو المصادرة أو التأميم أو المواد والنظائر المشعة أو التفجيرات الذرية أو النووية أو أي عامل يتصل بطريق مباشر أو غير مباشر بأي سبب من الأسباب المتقدمة.

١١. فقد أو التلف الذي يصيب المركبة المؤمن عليها في حال فقدان الشركة الحق في الرجوع على مسبب الضرر بسبب إقرار المؤمن له بالمسؤولية عن الحادث الذي لم يكن هو المتسبب به وفي حال ثبت ذلك بعد أداء التعويض للمؤمن له فيحق للشركة الرجوع عليه لاسترداد ما أدته إليه.

١٢. فقد أو التلف الذي يلحق بالمركبة خارج الطريق وفقاً لتعريف الطريق ما لم يصدر ملحق بامتداد التغطية الى خارج الطريق .

### الفصل الخامس: حالات الرجوع على المؤمن له

يجوز للشركة أن ترجع على المؤمن له أو قائد المركبة او كليهما بحسب الأحوال بقيمة ما تكون قد أدته من تمويض في الحالات الآتية:-

١. إذا ثبت أن التأمين قد عقد بناء على إدلاء المؤمن له ببيانات كاذبة أو إخفائه وقائع جوهرية تؤثر في قبول الشركة تغطية الخطر أو على سعر التأمين .

٢. إذا ثبت بعد دفع التعويض أنه جرى استعمال المركبة في غير الأغراض المحددة في طلب التأمين الملحق بهذه الوثيقة أو تجاوز الحد الأقصى للركاب المسموح به أو ثبت تحميلها بأكثر من الحمولة المقررة لها أو إذا كانت حمولتها غير محزومة بشكل فني محكم أو تجاوز حدود العرض أو الطول أو العلو المسموح به، كل ذلك شريطة أن يثبت أنه السبب المباشر في وقوع الحادث.

٣. إذا ثبت بعد دفع التعويض أن هنالك مخالفة للقوانين إذا انطوت المخالفة على جنائية أو جنحة عمدية وفقاً للتعريف المنصوص عليه في قانون العقوبات النافذ المفعول في الدولة.

٤. إذا ثبت أن الفقد أو التلف الذي لحق بالمركبة أو أي من أجزائها ناجم بسبب وقوع المؤمن له أو شخص آخر سمح له بقيادتها تحت تأثير المخدرات أو المشروبات الكحولية ، أو العقاقير المؤثرة في قدرة قائدها على السيطرة على المركبة ، إذا ثبت ذلك لدى الجهات المختصة أو باعتراف قائد المركبة، أما إذا كانت المركبة معدة للتأجير فيتم الرجوع على قائد المركبة (المستأجر).

٥. إذا ثبت وقوع الحادث عمداً من المؤمن له أو قائد المركبة.

٦. إذا تسبب المقطورة أو نصف المقطورة أو شبه المقطورة بحادث ولم يكن المؤمن له قد اتفق مع الشركة على وجود مقطورة.

٧. في حال كان الفقد أو التلف الذي لحق بالمركبة نتيجة عملية سرقة أو سطو فيتم الرجوع على السارق فقط .

#### الفصل السادس: إنهاء الوثيقة

١. للشركة إنهاء هذه الوثيقة شريطة وجود أسباب جدية تستوجب هذا الإنهاء أثناء سريان الوثيقة وذلك بموجب إشعار كتابي يرسل إلى المؤمن له سواء بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد أو بخطاب مسجل وذلك قبل ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد للإنهاء على آخر عنوان معروف له لدى الشركة مع إخطار هيئة التأمين بأسباب هذا الإنهاء، وفي هذه الحالة ترد الشركة إلى المؤمن له القسط المدفوع بعد خصم الجزء المتناسب مع المدة التي كانت فيها الوثيقة سارية المفعول.

٢. للمؤمن له أن ينهي أحكام هذه الوثيقة بإشعار كتابي يرسل إلى الشركة سواء بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد أو بخطاب مسجل وذلك قبل سبعة أيام من التاريخ المحدد للإنهاء، وفي هذه الحالة ترد الشركة إلى المؤمن له القسط المدفوع بعد خصم الجزء المتناسب مع المدة التي كانت الوثيقة سارية فيها وذلك وفقاً لجدول المدد القصيرة رقم (٤) بشرط ألا تكون هناك أية تعويضات دفعت للمؤمن له أو مطالبات معلقة بشأن هذه الوثيقة أثناء فترة سريانها وكان المؤمن له متسبباً في الحادث أو أن الحادث يعزى لمجهول.

٣. تعتبر هذه الوثيقة منتهية حكماً في حال التلف الكلي للمركبة (الخسارة الكلية) شريطة شطب تسجيلها بتقرير تصدره إدارة المرور والترخيص يؤكد عدم صلاحيتها للاستعمال وقيام الشركة بتعويض المؤمن له حسب أحكام هذه الوثيقة.

#### جدول رقم (١)

نسب الاستهلاك ” فيما عدا مركبات الأجرة والمركبات العمومية ومركبات مكاتب التأجير حسب تاريخ أول تسجيل واستعمال“

السنة	النسبة
الأولى	-
الثانية	٥٪
الثالثة	١٠٪
الرابعة	١٥٪
الخامسة	٢٠٪
السادسة وما فوق	٣٠٪

#### جدول رقم (٢)

نسب الاستهلاك ” لمركبات الأجرة والمركبات العمومية ومركبات مكاتب التأجير حسب تاريخ أول تسجيل واستعمال“

السنة	النسبة
الستة أشهر الأخيرة من السنة الأولى	١٠٪
الثانية	٢٠٪
الثالثة	٢٥٪
الرابعة	٣٠٪
الخامسة	٣٥٪
السادسة وما فوق	٤٠٪

جدول رقم (٣)  
مبالغ التحمل

المركبة	مبلغ التحمل
المركبات الخصوصية التي لا يزيد عدد ركابها المصرح بهم على (٩) ركاب ولا تزيد قيمتها عن (٥٠,٠٠٠) درهم	لا يتجاوز مبلغ (٢٥٠) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي لا يزيد عدد ركابها المصرح بهم على (٩) ركاب، والتي تزيد قيمتها عن (٥٠,٠٠٠) درهم ولا تتجاوز (١٠٠,٠٠٠) درهم.	لا يتجاوز مبلغ (٧٠٠) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي لا يزيد عدد ركابها المصرح بهم على (٩) ركاب، والتي تزيد قيمتها عن (١٠٠,٠٠٠) درهم ولا تتجاوز (٢٥٠,٠٠٠) درهم.	لا يتجاوز مبلغ (١٠٠٠) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي لا يزيد عدد ركابها المصرح بهم على (٩) ركاب، والتي تزيد قيمتها عن (٢٥٠,٠٠٠) درهم.	لا يتجاوز مبلغ ( ١٢٠٠) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي لا يزيد عدد ركابها المصرح بهم على (٩) ركاب، والتي تزيد قيمتها عن (٥٠٠,٠٠٠) درهم.	لا يتجاوز مبلغ (١٤٠٠) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي يزيد عدد ركابها المصرح بهم عن (٩) ركاب ولا يتجاوز عن ١٢ راكب	لا يتجاوز مبلغ (١٥٠٠) درهم / لكل حادث
المركبات الخاصة التي يزيد عدد ركابها المصرح بهم على (١٢) راكباً ومركبات الاجرة ومركبات النقل التي لا تزيد حمولتها على (٣) طن.	لا يتجاوز مبلغ (١٧٠٠) درهم / لكل حادث
مركبات النقل التي تزيد حمولتها على (٣) طن وحافلات الركاب والمركبات الصناعية المعدة للأشغال الإنشائية والأعمال الزراعية.	لا يتجاوز مبلغ (٤٥٠٠) درهم / لكل حادث

التمديد التلقائي – القسم الأول – الخسائر أو الأضرار التي تصيب المركبة المؤمن عليها

(١) أعمال الشغب، الإضرابات والاضطرابات المدنية من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا بأن القسم الأول من هذه البوليصة يقتضي أيضاً تعويض المؤمن عليه عن الخسائر أو الأضرار التي تصيب المركبة المؤمن عليها والناجمة عن:  
- أعمال الشغب أو الإضرابات؛  
- الاضطرابات المدنية التي لا تتخذ شكل أو تصل إلى حد الانتفاضة الشعبية.

(٢) العواصف والفيضانات من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا أن القسم الأول من هذه البوليصة يقتضي أيضاً تعويض المؤمن عليه عن الخسائر أو الأضرار التي تصيب المركبة المؤمن عليها والناجمة عن:  
- الفيضانات، الغمر المائي، العواصف، الأعاصير، الزوايح، الأعاصير الاستوائية، العواصف البردية؛ و  
- الزلازل، الحرائق التي تعقب الزلازل والانفجارات البركانية.

(٣) المركبة التي تكون في عهدة طرف ثالث أثناء فترة الصيانة/الخدمة من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا أن القسم الأول من هذه البوليصة يقتضي أيضاً تعويض المؤمن عليه عن الخسائر أو الأضرار التي تصيب المركبة المؤمن عليها أثناء وجودها في عهدة أو تحت تصرف:  
- مرآب إصلاح السيارات أو منشأة مماثلة بغرض الصيانة، الإصلاح، الاختبار أو لأغراض الخدمة فقط؛  
- فندق، مطعم أو منشأة مماثلة لا تعود ملكيتها للمؤمن عليه والتي توجد فيها المركبة المؤمن عليها نيابة عن السائق المصرح له بقيادة المركبة.

(٤) وكالة إصلاح المركبات من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا بأن القسم الأول من هذه البوليصة يمتد ليشمل أيضاً إصلاح الأضرار العرضية لدى الوكلاء المعتمدين للشركات الصانعة للمركبة المؤمن عليه ضمن دولة الإمارات العربية المتحدة.

ومع ذلك، فإن سريان القسم الأول يمتد لينطبق كحد أقصى من تاريخ التسجيل الأول بشكل جديد كما هو مذكور في الجدول الملحق بالوثيقة، ما لم يتم الاتفاق عليه بخلاف ذلك.

لا ينطبق سريان هذا القسم على المركبات التي لم يتم استيرادها من قبل وكلاء الشركات المصنعة المعتمدين في دولة الإمارات العربية المتحدة، ما لم يتم الاتفاق عليه بخلاف ذلك.

(٥) نقل المركبة المتعرضة لحادث من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا بأن القسم الأول من هذه البوليصة يمتد ليشمل تكلفة نقل المركبة المؤمن عليها إلى مرآب الإصلاح الذي تحدده الشركة في أعقاب وقوع حادث الذي تم تغطيته في القسم الأول من هذه البوليصة ضمن المنطقة الجغرافية المحددة في الجدول الملحق بهذه البوليصة.

(٦) الممتلكات الشخصية ( ٢,٥٠٠ درهم) من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا بأن القسم الأول من هذه البوليصة يمتد ليشمل الخسائر أو الأضرار العرضية التي تلحق بالممتلكات الشخصية الموجودة داخل صندوق القفاز المقفول و/أو صندوق المركبة في الظروف المبينة أدناه:

جدول رقم (٤)

” جدول المدد القصيرة “ بيان نسب الاسترداد من قسط التأمين

المدة لسريان الوثيقة	نسبة الاسترداد من القسط
مدة لا تتجاوز شهر واحد	٪٨٠
مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة اشهر	٪٧٠
مدة تتجاوز أربعة اشهر ولا تتجاوز ستة أشهر	٪٥٠
مدة تتجاوز ستة أشهر لا تتجاوز عشرة أشهر	٪٣٠
مدة تتجاوز عشرة أشهر	لا شيء



- الحادث الذي يشمل المركبة المؤمن عليها التي تكون مسؤولة أو غير مسؤولة عن الحادث.
- اقتحام المركبة المنطوي على استخدام العنف.

ومع ذلك، سوف لن تعوض الشركة عن الخسائر أو الأضرار المتعلقة بالمتعلقات الشخصية الآتية:

- أجهزة الهواتف المتحركة، أجهزة المساعد الرقمي الشخصي؛
- المواد الغذائية؛
- الحيوانات، المواشي؛
- الأضرار الكهربائية و/أو الميكانيكية التي لا تشمل أضراراً مادية جسدية؛
- المجوهرات، التحف الفنية
- أية أضرار مالية، بما في ذلك الخسارة الناتجة عن عدم استخدام المركبة.

تقتصر مسؤولية الشركة القسوى نتيجة هذا التوسع في شمولية بوليصة التأمين على قيمة كافة المواد المتضررة ناقصاً قيمة الاستهلاك أو ما يعادل ٢,٥٠٠ درهم عن كل حادث أيهما أقل.

#### (٧) تلف الزجاج الأمامي للمركبة

من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا بأنه في حالة وجود كسر في النوافذ، الزجاج الأمامي، أو نافذة سقف المركبة المؤمن عليها، وعندما تقتصر الأضرار على كسر مثل هذه النوافذ على المركبة المؤمن عليها بخلاف الخدش اللاحق بجسم المركبة الناتج عن عملية كسر الزجاج، فإن الشركة سوف تعوض المؤمن عليه عن تكلفة استبدال أو إصلاح مثل هذه النوافذ، أو الزجاج الأمامي أو نافذة سقف المركبة المؤمن عليها بدون تطبيق أية إضافات بموجب القسم الأول من هذه البوليصة وذلك لمرة واحدة خلال مدة هذه البوليصة.

#### (٨) السائق غير المعتمد

من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا بأن القسم الأول من هذه البوليصة يمتد ليشمل التلف الحاصل على المركبة المؤمن عليها والناتج عن قيادة المركبة من قبل سائق غير معتمد إذا وجد في وقت وقوع الحادث بأن المركبة المؤمن عليها كان يقودها سائق بدون إذن من المؤمن عليه.

#### (٩) مصاريف العلاج الطبي (٣,٠٠٠ درهم)

من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا أن الشركة سوف تدفع للمؤمن عليه التكلفة المعقولة عن مصاريف العلاج الطبي التي تحملها والمتعلقة بأية إصابة جسدية عرضية يكون المؤمن عليه قد تحملها هو أو سائقه، أو أي راكب ضمن المركبة المؤمن عليها كنتيجة مباشرة وفورية للحادث الذي يصيب المركبة المؤمن عليها. على ألا تتجاوز مسؤولية الشركة مبلغ ٢,٠٠٠ درهم عن كل شخص عن كل حادث واحد، والتي تم تحملها خلال مدة ١٨٠ يوماً من تاريخ مثل هذا الحادث.

#### (١٠) الإصابات الشخصية (١٠,٠٠٠ درهم)

سوف تقوم الشركة بدفع مبلغ ١٠,٠٠٠ درهم إلى المؤمن عليه و/أو الزوجة (أو يتم دفع التعويض إلى الممثلين الشخصيين الشرعيين في حالة الوفاة) وذلك في حالة تعرض المؤمن عليه و/أو الزوجة بشكل عرضي للإصابة الجسدية أثناء دخولهم أو خروجهم من المركبة المؤمن عليها، والتي تحدث بشكل مستقل عن أي سبب آخر وذلك خلال مدة ثلاثة أشهر من وقوع الحادث الذي ينجم عنه:

- ♦ وفاة؛
- ♦ فقدان البصر كلياً في إحدى أو كلتا العينين؛
- ♦ فقدان الكلي لواحد أو أكثر من أعضاء الجسم عند أو دون منطقة الرسغ أو الكاحلين، أو فقدان الدائم لإحدى اليدين أو الساقين أو كلاهما.

#### الاستثناءات

ينطبق هذا القسم فقط على السيارات الخاصة المؤمن عليها باسم الفرد بدون أن يشمل ذلك:

- ♦ حالة الوفاة أو الإصابة الناتجة عن الانتحار أو محاولة الانتحار؛
- ♦ أي شخص يتجاوز ٧٠ سنة من العمر في وقت وقوع الحادث.

#### (١١) الاستبدال بسيارة جديدة:

في حال تقرر اعتبار المركبة المؤمن عليها تشكل خسارة كلية كما هو محدد في نصوص هذه البوليصة، وكان عمر المركبة دون ٦ أشهر من تاريخ تسجيلها الأول كمركبة جديدة، سوف تقوم الشركة بدفع إما القيمة المؤمن عليها للمركبة والمتفق عليها بين كل من المؤمن عليه وشركة التأمين في وقت إبرام التأمين وكما هو مبين في الجدول الملحق بهذه البوليصة، أو أن تدفع قيمة المركبة الجديدة التي تحل محلها والتي تكون من نفس الماركة والموديل أيهما أقل.

#### (١٢) قيادتها خارج نطاق الطريق

من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا أن القسم الأول من هذه البوليصة يمتد ليغطي الخسارة أو التلف اللاحق بالمركبة أثناء قيادتها خارج نطاق الطريق بناء على الشروط التالية:

- ♦ أن تكون المركبة ذات دفع رباعي.

- ♦ ألا تكون المركبة قد تم استخدامها في المشاركة في المنافسات أو السباقات مهما كان نوعها.

(١٣) من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا أنه يتعين على الشركة أن تقدم خدمات الإنقاذ في الحالات التي لا تنطوي على حوادث سير عن طريق طرف ثالث يقدم مثل هذه الخدمات كما هو مبين فيما يلي ضمن أراضي دولة الإمارات العربية المتحدة.

#### أ – خدمة قطر المركبة

إذا كانت المركبة لا تعمل أو تتطلب إصلاحاً ميكانيكياً، سوف يتم قطر المركبة إلى ورشة وكيل معتمد من الشركة الصانعة أو مرآب الإصلاح الذي يختاره المؤمن عليه.

#### ب – شحن البطارية

إذا كانت بطارية المركبة ضعيفة أو فاقدة الطاقة، سوف يتم تشيبيها وشحنها بغرض تحريك المركبة.

#### ت – فراغ إطار المركبة من الهواء

إذا كان إطار المركبة مفرغاً من الهواء، أو إذا تطلب الأمر تبديل الإطار بالإطار الإضافي. أو إذا لم يكن بالمركبة إطار إضافي، أو إذا كانت الظروف لا تسمح بتبديل الإطار، سوف يتم قطر المركبة إلى ورشة وكيل معتمد من الشركة الصانعة أو مرآب الإصلاح الذي يختاره المؤمن عليه.

#### ث – نفاذ وقود المركبة

في حال عدم التمكن من تشغيل المركبة بسبب نفاذ الوقود من الخزان، سوف يقوم الطرف الثالث الذي يقدم الخدمات بتوفير ٥ جالون من الوقود كحد أقصى، على أن يتحمل المؤمن عليه تكلفة هذا الوقود.

#### ج – خدمة فتح قفل المركبة

في حال وجود المؤمن عليه خارج المركبة بسبب انقفال أبواب المركبة، سوف يحاول الطرف الثالث مقدم الخدمة فتح القفل تحت إشراف السلطات المختصة.

ح- في حال تعطل المركبة خارج نطاق الطريق

سوف يقوم الطرف الثالث مقدم الخدمات باتخاذ الترتيبات لقطر المركبة لورشة الوكيل المعتمد من الشركة الصانعة أو مرآب الإصلاح الذي يختاره المؤمن عليه. فيما يلي اسم الطرف الثالث مقدم الخدمات المذكور في هذا الملحق:



رابطة السيارات العربية  
ص.ب.: ٨٠٨٤٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
رقم الهاتف المجاني: ٨٠٠ ٤ ٩٠٠  
هاتف: ٠٤ ٢٦٦ ٩٩ ٨٩  
فاكس: ٠٤ ٢٦٦ ٢٦ ٤٦  
بريد الكتروني: info@aaauae.com  
الموقع على الانترنت: http://www.aaauae.com

عدم المسؤولية: تعتبر خدمة المساعدة على الطريق "أيه. أيه. أيه" بمثابة خدمة مجانية تقدمها الشركة. لذلك، لا تعتبر هذه الشركة مسؤولة أو ملزمة عن أي إهمال/التزامات يمكن أن تترتب على المؤمن عليه بسبب مؤسسة "أيه. أيه. أيه".

وبخلاف ذلك، فإن التمديدات التلقائية سوف تخضع لشروط وأحكام واستثناءات هذه البوليصة.

المذكرة (١) - قابلة للتطبيق على القسم الأول - الخسائر والأضرار الواقعة على المركبة المؤمن عليها

١. من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا أنه في حالة وقوع خسارة أو تلف على المركبة المؤمن عليها أو على ملحقاتها أو قطع التبديل الخاصة بها، وتطلب الأمر توريد قطعة غير متوفرة في المستودع الموجود في الدولة التي توجد فيها المركبة المؤمن عليه ليتم إصلاحها، أو في حالة ممارسة الشركة للخيار المتوفر لها بموجب القسم الأول، الفصل الثاني، الفقرة ٢ بوجوب تسديد قيمة الخسارة أو التلف نقداً، فإن مسؤولية الشركة بخصوص أي من مثل هذه القطع سوف تقتصر على:

أ (١) السعر المحدد في آخر كتالوج أو قائمة أسعار صادرة عن الجهة المصنعة أو وكيلها المعتمد في الدولة التي توجد فيها المركبة المؤمن عليها والتي يتعين إصلاحها.  
(٢) في حال عدم توفر مثل هذا الكتالوج أو قائمة الأسعار، سوف يعتمد سعر المصنع الذي تم الحصول عليه مضافاً إليه تكلفة الشحن المعقولة - من غير الشحن الجوي - إلى الدولة التي توجد فيها المركبة المؤمن عليها الخاضعة للإصلاح، إضافة إلى الرسوم الجمركية على الاستيراد.

(ب) - التكلفة المعقولة لتكيب مثل هذه القطعة.

المذكرة (٢) - قابلة للتطبيق على القسم الثاني - مسؤولية الطرف الثالث

١. على الرغم من أي بند منصوص عليه في القسم الثاني، الفصل الثاني، فقرة ١- أ يتعارض مع ذلك، فإن من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا، فإن هذه البوليصة تمتد لتشمل الالتزامات القانونية بخصوص الوفاة والإصابة الجسدية لأي شخص يكون من نفس أفراد الأسرة أو العائلة كما لو كان هو الشخص الذي يطالب بالتعويض بموجب هذا القسم.

(٢) من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا أن الشركة سوف تعوض المؤمن عليه بخصوص كافة المبالغ والتكاليف والمصاريف الخاصة بالجهات المدعية والتي يكون المؤمن عليه ملزماً قانونياً بتسديدها والمتعلقة بحادث الوفاة العرضي أو إصابة أي شخص، أو تلف عرضي يقع على الممتلكات يكون ناجماً عن:

أ) أعمال تحميل وتفريغ المركبة المؤمن عليها  
تمتد البوليصة لتشمل حادثة الوفاة العرضية أو الإصابة الجسدية لأي شخص، أو الأضرار العرضية التي تقع لممتلكات طرف ثالث والتي تكون ناجمة عن أعمال التحميل والتفريغ للمركبة المؤمن عليها.

ب) المركبة غير المملوكة/غير المستأجرة

في أي حالة من الحالات، فإن بوليصة تأمين المسؤولية الخاصة بالمركبة الأخرى سوف تعتبر بمثابة التأمين الأصلي.

تمتد البوليصة لتشمل أي مركبة خاصة يقودها المؤمن عليه وذلك بناء على موافقة صاحب المركبة الأخرى الصريحة على المسؤولية ضد الطرف الثالث. يطبق هذا الشرط على المناطق الجغرافية الواقعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث يتم تطبيق حدود المسؤولية ضد الطرف الثالث كما هو مبين في الجدول الملحق بالبوليصة.

علمًا بأن هذه التغطية التأمينية لا تكون سارية إذا:

- كانت المركبة التي يتم قيادتها تعود ملكيتها للمؤمن عليه، أو إذا تم تأجيرها للمؤمن عليه بموجب اتفاقية الإيجار المنتهي بالتمليك.
- كانت المركبة المؤمن عليها تعود ملكيتها إلى، أو تكون مستأجرة من قبل رب العمل أو الشريك في المؤسسة.
- كان المؤمن عليه يمثل شركة، مؤسسة أو منشأة.
- تم تغطية مسؤولية المؤمن عليه بموجب بوليصة تأمين أخرى.

**الملحق # (١) – العوائد من الحوادث الشخصية**

بناء على قسط التأمين المحدد من قبل الشركة، سوف تقوم هذه الأخيرة بدفع التعويضات حسب الجدول المبين أدناه عن الإصابة الجسدية، كما هو مبين فيما بعد، التي تلحق بأي شخص (من غير السائق أو المرافق الذي يتقاضى أجراً) أثناء صعوده أو نزوله من المركبة أو أثناء سفره بواسطة المركبة المؤمن عليها، ونتجت الإصابة عن حادث عنيف بوسائل خارجية ومرئية وبشكل مستقل عن أي مسيب آخر، وذلك خلال مدة ثلاثة أشهر من وقوع مثل هذه الإصابة (باستثناء العلاج الطبي أو الجراحي المترتب على مثل هذه الإصابة) حسبما هو منصوص عليه في الملحق ١ (جدول التعويضات عن العوائد من الحوادث الشخصية).

على أية حال، تنحصر مسؤولية الشركة في التعويضات في هذا الملحق على المبلغ المبين في الجدول الملحق بالبوليصة بشكل تراكمي بالنسبة للشخص الواحد خلال مدة البوليصة، على ألا يقل عمر مثل هذا الشخص عن ١٨ سنة ولا يتجاوز ٦٥ سنة عند وقوع مثل هذه الإصابة. كما توافق الشركة على دفع التعويضات للمجموعات العمرية التالية ولكن على أساس متناقص كما هو مبين فيما يلي:

١. من ٦ إلى ١٧ سنة من العمر أو من ٦٦ إلى ٧٠ سنة من العمر..... ٥٠٪
٢. من ٠ إلى ٥ سنوات من العمر أو ٧١ سنة أو أكثر ..... ٢٥٪

يتم تسديد التعويضات فقط بناء على موافقة المؤمن عليه ومباشرة إلى الشخص المصاب أو ممثليه القانونيين. وبمجرد تسديد مثل هذه التعويضات، تكون الشركة غير مسئولة عن تسديد أية تعويضات أخرى بخصوص إصابة أو وفاة مثل هذا الشخص.

في حال تجاوز عدد الأشخاص (بما في ذلك السائق أو المرافق) في المركبة في وقت وقوع الحادث العدد المحدد في الجدول المرفق بهذه البوليصة حسب طاقة استيعاب المقاعد، سوف تكون الشركة مسئولة فقط عن حصة نسبية من التعويضات التي تكون متوجبة الدفع في الحالات الأخرى.

عند تسديد قسط تأمين إضافي، فإن تغطية هذا الملحق تنطبق على الشخص الذي يقود المركبة وعلى الركاب و/أو عدد الركاب حسب الجدول المرفق بهذه البوليصة أثناء الانتقال بواسطة المركبة المؤمن عليها.

يتم تطبيق الملحق (١) فقط في حال تحديده في الجدول المرفق بهذه البوليصة.

**الاستبعادات**

- على الرغم مما سبق ذكره أعلاه، سوف لن تدفع الشركة أية تعويضات عن الحالات التالية:
- الإعاقة الجزئية أو الكلية نتيجة المساهمة أو العناية بالعمل الذي يقوم مثل هذا الشخص؛
- أية تعويضات جزئية أو دفعات على الحساب إلى أن يتم تأكيد المبلغ الكلي والموافقة عليه؛
- الوفاة أو الإصابة الناتجة عن الانتحار أو محاولة الانتحار؛
- الوفاة أو الإصابة بسبب قيادة أي شخص للمركبة المؤمن عليها يكون تحت تأثير المشروبات الكحولية أو المخدرات.

**الملحق # (٢) – شرط الاستئجار المنتهي بالتمليك**

من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا على أن اسم البنك المحدد في الجدول المرفق بهذه البوليصة تحت العنوان الفرعي "اتفاقية الاستئجار المنتهي بالتمليك" (المشار إليهم في هذه الوثيقة بعبارة "المالكين") هم أصحاب المركبة المبينة بعبارة "المركبة المؤمن عليها" في الجدول المرفق بهذه البوليصة، وأن المركبة المؤمن عليها هي موضوع اتفاقية الاستئجار المنتهي بالتمليك المبرمة بين المالكين من جهة وبين المؤمن عليه من جهة أخرى. كذلك، من المتفق والمتفاهم عليه أن المالكين لهم مصلحة في أية أموال، التي لو لا هذا الملحق، لكانت واجبة الأداء للمؤمن عليه بموجب هذه البوليصة بخصوص الخسائر أو الأضرار الواقعة على المركبة المؤمن عليها (التي لا يمكن جعلها صالحة من خلال الإصلاح أو الاستبدال)، وأن مثل هذه الأموال يتعين تسديدها للمالكين طالما أنهم هم المالكين للمركبة، وأن استلامهم لهذه المبالغ سوف يعتبر بمثابة مخالصة وإبراء ذمة كاملة ونهائية للشركة بخصوص مثل هذه الخسائر أو الأضرار.

علاوة على ذلك، فإنه من المتفق والمتفاهم عليه بأن هذه البوليصة سوف لن يتم إبطالها بموجب الشرط العام (٤).

باستثناء ما تم الاتفاق عليه صراحة في هذا الملحق، فإنه لا يوجد نص فيه يمكن أن يعدل أو يؤثر على حقوق والتزامات المؤمن عليه أو الشركة على التوالي بموجب أو فيما يتعلق بهذه البوليصة.

سوف يتم تطبيق الملحق (٢) فقط في حال تحديد اسم الممول المذكور في الجدول المرفق بهذه البوليصة.

**الملحق # (٣) – رسم الإيجار الخاص بسيارة الأجرة**

من المتفق والمتفاهم عليه بموجب هذا بأنه في أعقاب الحادث الذي تغطيه هذه البوليصة، سوف تقدم الشركة قيمة استئجار سيارة أجرة كما هو مذكور في البوليصة. وفي أي حالة يتم فيها سرقة المركبة المؤمن عليها، أو إذا قررت الشركة عدم إصلاح المركبة المؤمن عليها، سوف تقدم الشركة قيمة استئجار سيارة أجرة أو أن تعرض تسوية على المؤمن عليه، أيهما أقرب. سوف يتم تسديد رسوم سيارة الأجرة على أساس الفواتير الفعلية وفقاً للقيود المبينة أعلاه في البوليصة. من جهة أخرى، يجب أن يبدأ استئجار السيارة حسب النبد المتفق عليه.

على الرغم مما سبق، سوف لن تدفع الشركة تكاليف البنود التالية:

- سالك، تكاليف الوقود، تكاليف مواقف السيارات، أو أية غرامات أخرى؛
- أية تكاليف نقل إلى/من مكان مزودي خدمة تأجير السيارات، بصرف النظر عن المكان الذي يقيم فيه المؤمن عليه.
- أية اقتطاعات مبينة في جدول البوليصة.

تسلسل	البيان	جدول التعويضات (% من المبلغ الرئيسي المؤمن عليه)
٧	العمود الفقري	
أ	وجود تشوه واضح أو اضطراب حركي في العمود الفقري	%٤٠
ب	اضطراب حركي في العمود الفقري	%٣٠
ت	تشوه في العمود الفقري	%١٥
٨	الساعدين (عند أو فوق مفصل الرسغ) أو الساقين (عند أو فوق مفصل الكاحل)	
أ	فقد ساعد أو ساق واحدة	%٦٠
ب	الفقد الدائم والكلي لوظيفة أو أكثر من واحد للمفاصل الرئيسية لساعد أو ساق واحدة	%٥٠
ت	الفقد الكامل والدائم لوظيفة واحدة من المفاصل الرئيسية الثلاثة لساعد أو ساق واحدة	%٣٥
ث	اضطراب وظيفة ساعد أو ساق واحدة	%٥
٩	الأصابع	
أ	فقد إبهام يد واحدة فوق مستوى البرجمة	%٢٠
ب	اضطراب واضح في وظيفة إبهام يد واحدة	%١٥
ت	فقد أصبع واحد بخلاف الإبهام أو عند أو فوق مستوى البرجمة	%٨
ث	اضطراب واضح في وظيفة أصبع واحد بخلاف الإبهام	%٥
١٠	إبهامي القدم	
أ	فقد الإبهام الكبير لقدم واحدة عند أو فوق مفصل الإبهام	%١٠
ب	اضطراب واضح في وظيفة الإبهام الكبير لقدم واحدة	%٨
ت	فقد إبهام قدم واحد بخلاف الإبهام الكبير عند أو فوق مفصل الإبهام الثاني	%٥
ث	اضطراب واضح في وظيفة إبهام واحد بخلاف الإبهام الكبير	%٣
٦	العجز الكامل الدائم لأداء الاحتياجات الشخصية	
أ	الناتج عن اضطراب واضح في الوظيفة العملية	%١٠٠

تسلسل	البيان	جدول التعويضات (% من المبلغ الرئيسي المؤمن عليه)
١	الوفاة	%١٠٠
٢	العيان	
أ	فقد البصر في كلتا العينين	%١٠٠
ب	فقد البصر في عين واحدة	%٦٠
ت	ضعف القوة البصرية المصححة بالعين إلى ٠,٦٠ أو أقل	%٥
ث	تقلص مجال الرؤية للعين الواحدة	%٥
٣	الأذنين	
أ	الفقد الكامل والدائم لقوة السمع في كلتا الأذنين	%٨٠
ب	الفقد الكامل والدائم لقوة السمع في أذن واحدة	%٢٠
ت	عجز الأذن الواحدة عن التقاط الصوت العادي على مسافة ٥٠ سم أو أكثر	%٥
٤	الأنف	
	وجود اضطراب واضح في وظيفة الأنف	%٢٠
٥	المضغ أو الكلام	
أ	الفقدان الدائم والكلي لوظيفة المضغ أو الكلام	%١٠٠
ب	وجود اضطراب واضح في وظيفة المضغ أو الكلام	%٣٥
ت	اضطراب وظيفة المضغ أو الكلام	%١٥
ث	تلف خمسة أسنان أو أكثر	%٥
٦	تشوه المظهر الخارجي (الوجه، الرأس أو الرقبة)	
أ	تغير كبير في المظهر الخارجي	%١٥
ب	تشوه المظهر الخارجي (مثل، وجود ندبة على الوجه ذات قطر ٢ سم أو ٣ سم بالطول).	%٣

الوثيقة الموحدة لتأمين المركبة من المسؤولية المدنية

الصادرة بموجب نظام توحيد وثائق التأمين على المركبات سندا لقرار مجلس إدارة هيئة التأمين رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٦

بما أن المؤمن له قد تقدم إلى شركة طوكيو مارين اند نيتشيدو فاير انشورانس كومباني ليمتد المشار إليها في هذه الوثيقة بـ ” الشركة “ بطلب لإبرام التأمين المبين فيما بعد ، ووافق على اعتبار هذا الطلب أساساً لهذه الوثيقة وجزءاً لا يتجزأ منها ودفع أو قبل أن يدفع قسط التأمين المطلوب منه، وقبلت الشركة وتعهدت بدفع التعويض للغير/ المتضرر في حالة حدوث ضرر بموجب هذا التأمين سواء أكان ناشئاً عن إستعمال المركبة أو وقوعها في دولة الإمارات العربية المتحدة أثناء مدة التأمين.

فقد أبرمت هذه الوثيقة لتغطية المسؤولية تجاه الغير /المتضرر عن الحوادث التي تتسبب بها المركبة للغير/المتضرر التي تقع طبقاً للأحكام والشروط والاستثناءات الواردة بهذه الوثيقة أو الملحقه بها وذلك عن المبالغ التي يلزم المؤمن له أو قائد المركبة بدفعها لقاء:

– الأضرار الجسدية التي تلحق بالغير داخل المركبة أو خارجها.

– الأضرار المادية التي تلحق بالغير.

**التعريف:**

يكون للكلمات والعبارات الآتية المعاني المبينة قرين كل منها ما لم يقض السياق بغير ذلك:

**الوثيقة :**

وثيقة التأمين الموحدة لتأمين المركبة من المسؤولية المدنية تجاه الغير التي تتعهد بمقتضاها الشركة بأن تعوض الغير المتضرر عند حدوث الضرر المغطى بالوثيقة وأي ملحق لها والتي تحكم العلاقة بين الطرفين مقابل القسط الذي يدفعه المؤمن له.

**الشركة (المؤمن) :**

شركة التأمين المرخص لها بالعمل داخل الدولة طبقاً للقوانين والأنظمة الصادرة في الدولة وقبلت التأمين على المركبة وأصدرت الوثيقة.

**المؤمن له :**

الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي تقدم بطلب التأمين وابرم مع المؤمن وثيقة التأمين لمركبته وسدد أو قبل أن يسدد قسط التأمين .

**قائد المركبة :**

المؤمن له أو أي شخص يقود المركبة بإذن أو بأمر المؤمن له بشرط أن يكون مرخصاً له بالقيادة وفقاً لفئة المركبة طبقاً لقانون السير والمرور والقوانين واللوائح الأخرى وأن لا يكون الترخيص الممنوح له قد ألغي بأمر من المحكمة أو بمقتضى قانون السير والمرور ولائحته التنفيذية ، ويدخل ضمن هذا التعريف قائد المركبة الذي انتهت صلاحية رخصة قيادته إذا تمكن من تجديدها خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الحادث .

**الغيرالمتضرر:**

١. أي شخص طبيعي أو اعتباري لحقت به أو بممتلكاته إصابة أو ضرر بسبب الحادث ، ويستثنى من ذلك المؤمن له و قائد المركبة والركاب الذين يعملون لدى المؤمن له إذا ما أصيبوا أثناء العمل وبسببه.

٢. أفراد عائلة كل من المؤمن له و قائد المركبة(الزوج والوالدين والأولاد) المتسببة بالحادث .

٢. قائد المركبة المخصصة للتأجير ومركبة النقل العام ومركبة تعليم القيادة.

**طلب التأمين :**

الطلب المتضمن البيانات الخاصة بالمؤمن له وبيانات المركبة ونوع التغطية المطلوبة ويملاً بمعرفة أو علم المؤمن له إلكترونياً أو خطياً.

**قسط التأمين :**

المقابل الذي يسدده أو يتعهد أن يسدده المؤمن له نظير التغطية التأمينية.

**الحادث :**

كل واقعة ألحقت ضرراً بالغير / المتضرر نتيجة استعمال المركبة أو انفجارها أو احتراقها أو تآثرها أو سقوط أشياء منها أو حركتها أو اندفاعها الذاتي أو وقوعها.

**الأضرار الجسدية :**

الوفاة و/أو الإصابات البدنية التي تلحق بالغير بما في ذلك العجز الكلي أو الجزئي الدائم أو المؤقت.

**الاضرار المادية :**

الضرر او التلف الذي يلحق بالممتلكات العائدة للغير.

**المركبة :**

آلة ميكانيكية أو دراجة نارية أو أي جهاز آخر يسير بقوة ميكانيكية والموضحة مواصفاتها في الوثيقة .

**المقطورة :**

مركبة مصممة للارتباط بمركبة ميكانيكية أو شاحنة أو جرار ، وتشمل المقطورة الخفيفة (مقطورة الرحلات) التي لا يزيد وزنها عن ٧٥٠ كيلو غرام والمرخصة لذلك وفق قانون السير والمرور الساري المفعول.

**نصف المقطورة وشبه المقطورة :**

مقطورة بدون محور أمامي، ومرتبطة بطريقة يكون جزء كبير من وزنها ووزن حمولتها محمولاً من قبل الجرار أو المركبة الميكانيكية (القاطرة).

**الكارثة الطبيعية :**

كل ظاهرة عامة تنشأ عن الطبيعة مثل( الفيضانات أو الزوايع أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية) وتؤدي إلى ضرر شامل وواسع ويصدر بخصوصها قرار من السلطة المختصة في الدولة.

**الملحق الإضافي :**

كل اتفاق خاص بين الطرفين يحتوي على منافع إضافية يضاف إلى التغطيات الأساسية في هذه الوثيقة.

**ملحق الحوادث الشخصية :**

غطاء تأمين إضافي من الحوادث الشخصية لقائد المركبة والمؤمن له والركاب الذين تم استثنائهم من التغطية الأساسية مقابل قسط إضافي.

المسؤولية المدنية :

المسؤولية عن الإصابات و الأضرار الناتجة عن استعمال المركبة المؤمن عليها والتي تصيب الغير / المتضرر .

الطريق :

كل سبيل مفتوح للسير العام دون حاجة إلى إذن خاص وكل مكان يتسع لمرور المركبات ويسمح للجمهور بارتياحه سواء كان ذلك بإذن أو بترخيص من جهة مختصة أو بغير ذلك وسواء كان ارتياده بمقابل أو بغير مقابل ، ووفقاً للتعريف الوارد في قانون السير والمرور النافذ.

نسبة الاستهلاك :

النسبة التي يتحملها الغير المتضرر عند وقوع حادث وطلبه استبدال قطع غيار جديدة بدلا من المستعملة في حالة الخسارة الجزئية وفقاً لجداول الاستهلاك .

## الفصل الأول: الشروط العامة

١. تعتبر الوثيقة وجداولها عقداً واحداً ويعتبر أي ملحق لها جزء لا يتجزأ منها وكل كلمة أو عبارة أعطى لها معنى خاص في أي جزء من الوثيقة أو ملاحظتها يكون لها ذات المعنى في أي مكان آخر وردت فيه ما لم يدل السياق على غير ذلك.

٢. لا تسري أحكام هذه الوثيقة خارج حدود دولة الإمارات العربية المتحدة.

٣. لا يجوز للشركة التمسك في مواجهة الغير المتضرر بعدم مسؤوليتها عن التعويض بسبب أي دفع من الدفع التي يمكن إثارتها في مواجهة المؤمن له .

٤. يحق للغير /المتضرر مطالبة الشركة مباشرةً بالتعويض عن الأضرار التي لحقت به والتي تسببت بها المركبة المؤمنة لديها.

٥. أ. تكون مسؤولية الشركة في حالة وفاة أحد أفراد عائلة كل من المؤمن له أو قائد المركبة مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ درهم (مائتي الف درهم) فقط للشخص الواحد ، وعند الإصابة تكون مسؤولية المؤمن بحسب نسبة العجز الى المبلغ المذكور للشخص الواحد.

ب. تكون مسؤولية الشركة في حالة وفاة قائد المركبة المخصصة للتأجير ومركبة النقل العام ومركبة تعليم القيادة مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ درهم (مائتي الف درهم) فقط للشخص الواحد ، وعند الإصابة تكون مسؤولية المؤمن بحسب نسبة العجز الى المبلغ المذكور للشخص الواحد.

٦. كل تبليغ أو إخطار بحادث تستلزمه الوثيقة يجب أن يوجه إلى الشركة كتابة سواءً بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد على العنوان المحدد في الوثيقة بأسرع وقت ممكن .

٧. أ. فيما يتعلق بوثيقة تأمين الاسطول أو بأي مركبة مؤمنة بموجب هذه الوثيقة لا يجوز للشركة والمؤمن له عقد أي اتفاق من شأنه أن يقلل أو يحول دون تغطية مسؤوليته المدنية الكاملة الناشئة عن الوفاة أو الإصابات البدنية أو الأضرار المادية التي توفرها هذه الوثيقة أو تخفيض حدود مسؤولية الشركة أو التغطيات المقررة في هذه الوثيقة، ويدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالحرمان من المطالبة بالتعويض لأي سبب ليس له علاقة بالحادث كالعمر أو الجنس أو تاريخ حصوله على رخصة القيادة وخلافه وإلا اعتبر الاتفاق باطلاً .

ب. على أنه يجوز الاتفاق على تغطيات تأمينية جديدة لا تشملها الوثيقة أو زيادة حدود هذه المسؤوليات والتغطيات بموجب وثيقة منفصلة أو بموجب ملحق إضافي .

٨. للشركة أن تتولى الإجراءات القضائية والتسوية لتمثيل المؤمن له أو قائد المركبة على نفقتها من خلال محام في أي تحقيق أو استجواب وأمام أي محكمة في أي دعوى أو التدخل في أي مرحلة من مراحلها يتعلق بمطالبة أو حادث قد تسأل عنه الشركة بموجب هذه الوثيقة و يمكن أن يترتب عليه دفع تعويض طبقاً لأحكام هذه الوثيقة، ولها أن تقوم بتسوية تلك المطالبة والتصالح فيها، وعلى المؤمن له أن يقدم إلى الشركة كل تعاون ممكن سواء بتوقيع وكالة للمحامي أو خلافة من أجل تمكينها من مباشرة أي من الإجراءات القانونية .

٩. دون المساس بالحقوق الناشئة عن وثائق التأمين على الحياة ووثائق التأمين من الحوادث الشخصية وفي حال تعدد وثائق التأمين الإلزامي من المسؤولية المدنية الناشئة عن استعمال المركبة الصادرة عن أكثر من شركة واحدة فإن:

أ. التعويض يقسم بالتساوي بين الشركات المؤمنة في حال الوفيات والإصابات، أما اذا كان هنالك اقتسام للمسؤولية (بين المؤمن له والغير /المتضرر) حسب درجة الخطأ فتؤخذ نسبة الاشتراك في المسؤولية بعين الاعتبار.

ب. التعويض عن الأضرار المادية يقسم بحسب نسبة مبلغ التأمين المبين في كل وثيقة إلى مجموع مبالغ التأمين في باقي الوثائق، وتؤخذ نسبة الاشتراك في المسؤولية بعين الاعتبار.

١٠. تلتزم الشركة عند وقوع حادث بما يلي:

أ. إصلاح المركبة المتضررة أو أي جزء من أجزائها أو ملحقاتها واستبدال قطع غيارها المتضررة وإعادتها إلى حالتها التي كانت عليها قبل الحادث .

ب. دفع القيمة السوقية للمركبة/المركبات المتضررة إذا تجاوزت قيمة الأضرار ما نسبته (٥٠٪) من القيمة السوقية للمركبة وقت الحادث، على ألا تتعدى مسؤولية الشركة مبلغ مليوني درهم عن كل حادث . وفقاً للفقرة (ج) من البند (١) من (الفصل الثاني : التزامات شركة التأمين).

ج. استبدال المركبة المتضررة في حالة الخسارة الكلية بأخرى من ذات النوع والموديل والاضافات والحالة التي كانت عليها قبل الحادث ، وذلك ما لم يطلب الغير /المتضرر أن تدفع له القيمة نقداً وفي هذه الحالة تقوم الشركة بإجابة طلبه.

د. تدفع الشركة نقداً إلى الغير المتضرر في حال طلبه ذلك قيمة الأضرار (الفقد أو التلف) للقطع المتضررة للمركبة كلها أو أي جزء من أجزائها أو ملحقاتها أو قطع غيارها وما يمثل أجور تركيب واستبدال القطع المفقودة أو التالفة وقت الحادث وإعادتها الى الحالة التي كانت عليها قبل الحادث.

١١. تستبدل القطع المتضررة للمركبات التي لم يمض على تاريخ أول تسجيل لها واستعمالها أكثر من سنة كاملة بقطع جديدة أصلية ودون تحمّل المتضرر أي نسب استهلاك.

١٢. في حال تم الاتفاق مع الغير المتضرر على إصلاح المركبة المتضررة، فإن شركة التأمين تلتزم بإصلاح المركبة المتضررة في ورش إصلاح الوكالة، وذلك للمركبات التي لم يمض على تاريخ أول تسجيل لها واستعمالها أكثر من سنة كاملة.

١٣. في حال مرور أكثر من سنة على تسجيل المركبة واستعمالها تلتزم الشركة بإصلاح المركبة المتضررة لدى ورش إصلاح مناسبة ويتم استبدال القطع المتضررة بأخرى أصلية بذات المستوى بحيث تضمن الشركة بأن تتم أعمال الإصلاح وفقاً للأصول الفنية، كما وتضمن الورش أعمال الإصلاح ، وعلى الشركة تمكين الغير المتضرر من فحص المركبة لدى أي جهة فاحصة معتمدة في الدولة للتأكد من أنه تم إصلاح المركبة وفقاً للأصول الفنية وبشكل يستوفي الشروط المطلوبة لترخيصها من حيث المتانة والأمان وأي شرط آخر ودون التأثير على الفحص الفني للمركبة المتضررة جراء الحادث لدى الجهات الرسمية المختصة. وفي حال تبين أن الإصلاح لم يكن وفقاً للأصول الفنية فتلتزم الشركة بمعالجة الأمر الى أن يتم تسليم الغير المتضرر مركبته بعد إصلاحها بشكل نهائي ووفقاً للأصول الفنية بأقرب وقت.

١٤. في حال طلب الغير المتضرر تركيب قطع غيار جديدة بدلاً عن القطع المتضررة جراء الحادث فيتحمل نسب الاستهلاك المحددة في الجدول رقم (١) من القيمة النهائية لفاتورة الشراء، وفيما يتعلق بمركبات مكاتب التأجير ومركبات الأجرة والمركبات العمومية فتطبق نسب الاستهلاك المحددة في الجدول رقم (٢) من القيمة النهائية لفاتورة الشراء .

١٥. لا يجوز خصم الاستهلاك أو تركيب قطع مستعملة إذا كانت القطع ضمن القائمة المحددة في الجدول رقم (٤) الوارد في هذه الوثيقة.

١٦. للغير/المتضرر أن يتولى إصلاح الأضرار التي تلحق بالمركبة نتيجة الحادث شريطة أن لا تزيد كلفة الإصلاح عن المبلغ المتفق عليه مع الشركة ولها أن تطلب ما يفيد أن عملية إصلاح المركبة قد تمت.

١٧. في حال تضرر الأجزاء الثابتة غير القابلة للتبديل من المركبة كتقاعدة المركبة (الشاصي) أو الأعمدة وأصبحت هذه الأجزاء بحاجة إلى عملية قص أو شد أو لحام نتيجة الحادث، فإن المركبة تعتبر بحالة خسارة كلية وتلتزم الشركة بالتعويض حسب القيمة السوقية للمركبة وقت الحادث.

١٨. في حال اعتبار المركبة بحالة خسارة كلية وقامت الشركة بتعويض الغير المتضرر على هذا الأساس فإن الحطام يكون من حق الشركة، ولا يجوز تحميل الغير المتضرر أي مصاريف مقابل نقل ملكية المركبة أو استصدار شهادة حيازة للمركبة المشطوبة، على أن تكون المركبة خالية من أي التزامات تجاه الغير كالمخالفات المرورية وغيره.

١٩. أ. في حال وجود أي خلاف بين الشركة والغير المتضرر بشأن قيمة الأضرار أو مبلغ التعويض أو تحديد القيمة السوقية للمركبة المتضررة فإنه يتم تعيين خبير كشف وتقدير أضرار مرخص ومقيد لدى هيئة التأمين لتحديد قيمة هذه الأضرار أو مبلغ التعويض أو القيمة السوقية وعلى نفقة الشركة.

ب. في حال عدم قبول رأي الخبير، يجوز لأي من الطرفين أن يطلب من هيئة التأمين تعيين خبير مرخص من قبلها على نفقة ذلك الطرف، وعلى أن يتحمل أتعاب الخبير الطرف الذي لم يكن التقرير في صالحه.

٢٠. في حال الاتفاق على إضافة تغطية تأمينية للمؤمن له أو قائد المركبة أو أي من الأشخاص الذين تم استئناؤهم من التغطيات بموجب هذه الوثيقة فإنه لا يجوز تحديد مبلغ التعويض عن الوفاة بأقل من (٢٠٠,٠٠٠ درهم) مائتي ألف درهم للشخص الواحد.

٢١. لا يجوز للشركة رفض تعويض الغير المتضرر بسبب التأخير عن التبليغ عن الحادث إذا كان التأخير يستند لعذر مقبول.

٢٢. تشمل أحكام هذه الوثيقة الأضرار التي تلحق بالغير المتضرر من المقطورة ونصف المقطورة وشبه المقطورة ما دامت تتبع القاطرة.

٢٣. لا تنتقص هذه الوثيقة وأي ملحق لها من حق أي شخص في المطالبة بالتعويض أو المطالبة باسترداد أي مبلغ يستحق له بموجب أحكام أي تشريع نافذ .

## الفصل الثاني: التزامات شركة التأمين

١. تلتزم الشركة في حال وقوع حادث نتج أو ترتب على استعمال المركبة بتعويض الغير المتضرر في حدود مسؤوليتها المنصوص عليها في هذه الوثيقة عن جميع المبالغ التي يلتزم المؤمن له أو قائد المركبة قانوناً بدفعها بصفة تعويض عما يلي:

أ. الوفاة أو أية إصابة بدنية تلحق بأي شخص بما في ذلك ركاب المركبة باستثناء المؤمن له وقائد المركبة المتسببة بالحادث والركاب الذين يعملون لدى المؤمن له إذا ما أصيبوا أثناء العمل وبسببه، ويعتبر الشخص من ركاب المركبة سواء كان موجوداً داخل المركبة أو صاعداً إليها أو نازلاً منها، ويكون الحد الأقصى لمسؤولية الشركة

عن أي مطالبة أو جملة مطالبات نشأت عن حادث واحد هو قيمة ما يحكم به قضائياً مهما بلغت قيمته باستثناء الزوج والوالدين والاولاد حيث يكون حداها الأقصى ٢٠٠,٠٠٠ درهم مائتي الف درهم لكل مصاب في حالة الوفاة أما في حالة العجز فتكون حسب نسبة العجز متسوية لمبلغ ٢٠٠,٠٠٠ درهم مائتي الف درهم .

ب. مع مراعاة أحكام الفقرة (أ) أعلاه تحدد مسؤولية شركة التأمين بقيمة ما يحكم به قضائياً مهما بلغت قيمته بما في ذلك ما يطالب به المدعي من المصروفات القضائية والنفقات ما عدا الغرامات، وعلى الشركة أن تؤدي التعويض إلى صاحب الحق فور صيرورة الحكم القضائي واجب التنفيذ.

ج. الأضرار التي تصيب الأشياء والممتلكات (ماعدا المملوك منها للمؤمن له أو لقائد المركبة وقت الحادث أو ما كان لدى أي منهما على سبيل الأمانة أو في حراسته أو في حيازته) ، يتحدد مبلغ التأمين فيها عن أي مطالبة أو جملة مطالبات نشأت عن حادث واحد بمبلغ (٢,٠٠٠,٠٠٠) درهم مليوني درهم مهما بلغ عدد الأشخاص الذين تضررت ممتلكاتهم، شاملة التكاليف اللازمة لنقل المركبة المتضررة إلى ورش الوكالة أو ورش الإصلاح الأخرى وفقاً لأحكام هذه الوثيقة، حسب مقتضى الحال.

د. تحمل مبلغ قدره ٦٧٧٠ درهم تدفع لمزود خدمة الإسعاف والنقل الطبي إلى المستشفيات عن كل شخص ”مصاب“ يتعرض للإصابة البدنية أو الوفاة ويتم إسعافه ونقله إلى المستشفى نتيجة حادث يحصل من مركبة مؤمن عليها لدى الشركة من المسؤولية المدنية .

هـ . يستحق الغير المتضرر مالك المركبة الخصوصية بدل فوات المنفعة (المركبة البديلة) وحسب التفصيل الآتي:-

اولاً: في حال اختيار الغير المتضرر التعويض النقدي لا يتم احتساب أي بدل عن فوات المنفعة.

ثانياً: أما في حال اختيار الإصلاح للمركبة المتضررة في ورش الإصلاح حسب مقتضى الحال فتحسب مدة بدل فوات المنفعة بالأيام من تاريخ تسليم المركبة المتضررة وتقرير الحادث والملكية للشركة.

ثالثاً: تحتسب مسؤولية شركة التأمين عن بدل فوات المنفعة عن كل يوم لكل مركبة متضررة حسب قيمة أجرة مركبة بديلة مماثلة لنفس النوع من المركبة وبما لا يزيد عن ثلاثمائة درهم يوميا ، وتكون المدة القصوى لبدل فوات المنفعة عشرة أيام وللشركة أن توفر مركبة بديلة مماثلة عن تلك المدة تكون بحالة جيدة جدا للسير على الطرق .

٢. يتمتع على الشركة أن تقتطع أي مبلغ تحمل من الغير المتضرر.

٣. في حالة وفاة أي شخص يمتد إليه التأمين المنصوص عليه في هذه الوثيقة تلتزم الشركة بأن تدفع مبلغ التعويض المستحق نتيجة الحادث إلى ورثته وفقاً للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

٤. تلتزم الشركة بأي تسوية بين المؤمن له والغير المتضرر إذا تمت بموافقتهما الخطية.

٥. يمتد التأمين المنصوص عليه في هذا الفصل في حدود الأحكام والشروط الواردة به إلى مسؤولية كل قائد مركبة مرخص أثناء قيادته للمركبة المؤمن عليها .

### الفصل الثالث : التزامات المؤمن له

١. في حال وقوع حادث يترتب عليه مطالبة وفقاً لأحكام الوثيقة يجب على المؤمن له أو قائد المركبة أن يخطر الجهات الرسمية المختصة والشركة المؤمن لديها خلال مدة معقولة من تاريخ وقوع الحادث مع تقديم جميع المستندات والبيانات المتعلقة بالحادث، ما لم يكن التأخير لعذر مقبول ، ويجب على المؤمن له تسليم الشركة بأسرع وقت ممكن كل مطالبة أو إنذار أو أوراق قضائية بمجرد تسلمه إياها.

٢. يجب على المؤمن له أو قائد المركبة إخطار الشركة بأسرع وقت بمجرد علمه بقيام دعوى أو تحقيق أو تحريات خاصة بالحادث المذكور ، ما لم يكن التأخير لعذر مقبول، وفي حالة وقوع سرقة أو عمل جنائي آخر على المركبة المؤمن عليها قد يترتب عليه قيام مطالبة وفقاً لهذه الوثيقة يتعين على المؤمن له أن يخطر الجهات المختصة بأسرع وقت وأن يقدم كل تعاون للشركة.

٣. لا يجوز للمؤمن له ولا لمن ينوب عنه تقديم أي إقرار بالمسؤولية أو عرض أو وعد أو دفع أي مبلغ بدون الموافقة الخطية للشركة.

### الفصل الرابع: الاستثناءات

لا يغطي هذا التأمين المسؤولية المدنية التي تنتج أو تنشأ عن الحوادث التي تقع من المركبة المؤمن عليها في الحالات الآتية:-

٢. إذا ثبت استعمال المركبة في غير الأغراض المحددة في طلب التأمين الملحق بهذه الوثيقة أو تجاوز الحد الأقصى للركاب المسموح به أو ثبت تحميلها بأكثر من الحمولة المقررة لها أو اذا كانت حمولتها غير محزومة بشكل فني محكم أو تجاوز حدود العرض أو الطول أو العلو المسموح به شريطة أن يثبت أن ذلك هو السبب المباشر في وقوع الحادث.

٣. إذا ثبت استعمال المركبة في سياق أو اختبار السرعة - في غير الأحوال المصرح بها - شريطة أن يثبت أنه السبب المباشر في وقوع الحادث.

٤. إذا ثبت أن هنالك مخالفة للقوانين وانطوت المخالفة على جناية أو جنحة عمدية وفقاً للتعريف المنصوص عليه في قانون العقوبات المعمول به والنفاذ المفعول في الدولة.

٥. إذا ثبت أن قيادة المركبة تمت دون الحصول على رخصة قيادة لنوع المركبة طبقاً لقانون السير والمرور ولوائح وأحكام هذه الوثيقة أو أن يكون الترخيص الممنوح للمؤمن له أو لقائد المركبة ، حسب مقتضى الحال، قد صدر أمر بإيقافه من المحكمة أو السلطات المختصة أو بمقتضى لوائح المرور أو أن رخصة قيادة المركبة كانت منتهية وقت الحادث مالم يستطع تجديد الرخصة المنتهية خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الحادث.

٦. إذا ثبت أن قائد المركبة سواء المؤمن له أو شخص آخر سمح له بقيادتها ارتكب الحادث وهو في غير حالته الطبيعية بسبب وقوعه تحت تأثير المخدرات أو تناول المشروبات الكحولية المؤثرة على قدرته في السيطرة على المركبة أو تناول العقاقير الطبية التي لا يسمح طبيياً بالقيادة بعد تناولها، أما إذا كانت المركبة معدة للتأجير فيتم الرجوع على قائد المركبة (المستأجر).

٧. إذا ثبت وقوع الحادث عمداً من المؤمن له او قائد المركبة.

٨. حال تسبب المقطورة أو نصف المقطورة أو شبه المقطورة بحادث ولم يكن المؤمن له قد اتفق مع الشركة على شمولها بالتأمين.

٩. إذا ثبت استعمال المركبة خارج الطريق وفقاً لتعريف الطريق في هذه الوثيقة ولم يكن هنالك تغطية اضافية.

١٠. أما في حال كانت الاضرار التي لحقت بالغير المتضرر نتيجة عملية سرقة أو سطو للمركبة المؤمنة وتوفرت إحدى حالات الرجوع بحق السارق فيتم الرجوع عليه فقط .

### الفصل السادس: إنهاء الوثيقة

١. لا يجوز للشركة ولا للمؤمن له إنهاء هذه الوثيقة أثناء مدة سريانها مادام ترخيص المركبة قائماً.

٢. على أنه يجوز إنهاء الوثيقة قبل انتهاء مدة سريانها بسبب :

أ) إلغاء ترخيص المركبة أو ،

ب) تقديم وثيقة تأمين جديدة بسبب تغيير بيانات المركبة أو ،

ج) نقل ملكيتها بموجب شهادة صادرة عن الجهة المختصة،

وفي هذه الحالة يجب على الشركة المؤمن لديها أن ترد للمؤمن له القسط المدفوع بعد خصم الجزء المتناسب مع المدة التي كانت الوثيقة سارية فيها بحسب جدول المدد القصيرة رقم (٢) الوارد في هذه الوثيقة ، شريطة ألا تكون هناك أية تعويضات دفعت أو مطالبات معلقة وكان المؤمن له متسبباً في الحادث.

### الفصل الخامس: حالات الرجوع على المؤمن له

يجوز للشركة أن ترجع على المؤمن له و / أو قائد المركبة أو المسؤول عن الحادث بحسب الأحوال بقيمة ما تكون قد أدته من تعويض في الحالات الآتية:-

١. إذا ثبت أن التأمين قد عقد بناء على إدلاء المؤمن له ببيانات كاذبة أو إخفائه وقائع جوهرية تؤثر في قبول الشركة تغطية الخطر أو في تحديد قسط التأمين.



٢. تعتبر هذه الوثيقة ملفاة حكماً في حال التلف الكلي للمركبة (الخسارة الكلية) شريطة شطب تسجيلها بقرار تصدره إدارة المرور والترخيص يؤكد عدم صلاحيتها للاستعمال، على أن يبقى كل من الشركة والمؤمن له ملتزمين بأحكامها قبل الإنهاء.

#### الفصل السابع: أحكام عامة

١. تلتزم الشركة بتضمين جميع البيانات الواردة في الجدول رقم (٥) من هذه الوثيقة ويعتبر هذا الجدول جزءاً من هذه الوثيقة.
٢. لا تسمع دعاوى الناشئة عن هذه الوثيقة بعد انقضاء ثلاث سنوات من اليوم الذي علم فيه المتضرر وذوي المصلحة بحدوث الضرر وبالمسئول عنه .
٣. تختص محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بالفصل في أي منازعة قد تنشأ عن هذه الوثيقة.

جدول رقم (١)  
نسب الاستهلاك "قطع غيار المركبات الخاصة"

النسبة	السنة
-	الأولى
٥٪	الثانية
١٠٪	الثالثة
١٥٪	الرابعة
٢٠٪	الخامسة
٣٠٪	السادسة وما فوق

جدول رقم (٢)  
نسب الاستهلاك قطع غيار "مركبات الأجرة والمركبات العمومي ومركبات مكاتب التأجير".

النسبة	السنة
١٠٪	الستة أشهر الأخيرة من السنة الأولى
٢٠٪	الثانية
٢٥٪	الثالثة
٣٠٪	الرابعة
٣٥٪	الخامسة
٤٠٪	السادسة وما فوق

جدول رقم (٣)  
"جدول المدد القصيرة" ببيان نسب الاسترداد من قسط التأمين

نسبة الاسترداد من القسط	المدة لسريان الوثيقة
٨٠٪	مدة لا تتجاوز شهر
٧٠٪	مدة تزيد على شهر ولغاية نهاية الشهر الرابع
٥٠٪	مدة تزيد عن اربعة اشهر ولغاية نهاية الشهر السادس
٣٠٪	مدة تزيد عن ستة أشهر ولغاية نهاية الشهر الثامن
لا شيء	مدة تزيد عن ثمانية أشهر

جدول رقم (٤)

قائمة قطع الغيار التي اذا تضررت من حادث سير يجب تغييرها بأخرى جديدة دون خصم أي استهلاك

زجاج المركبة
الأسطوانات الرئيسية للكوابح (للفرامل)
أسطوانات عجلة الكوابح (الفرامل)
جسم الكوابح (الفرامل)
كابلات الكوابح (طراز الانايب)
خرطوم الكوابح
صفائح (أغشية) الكوابح
صناديق التوجيه
تروس التوجيه
مجاور التوجيه ومفاضلة الكروية
أحزمة المقاعد